





# Literatura

## Lo mismo de siempre

EL CRISTAL DEL MIEDO • MARCELA SERRANO Y MARGARITA MAIRA SERRANO • EDICIONES B • 60 PÁGINAS

por Alvaro Bisama

**U**n lector perspicaz podría detectar que en *El Cristal del Miedo*, de Marcela Serrano y su hija Margarita Maira Serrano están siguiendo el ejemplo de Isabel Allende con *La Ciudad de las Bestias*. Puede ser. Los dos textos poseen similitudes en varios planos: ambos son armados por autores de best sellers de corte fantástico, ambos son novelas infantiles-juveniles y ambos reinventan un clíptico clásico del género para llenarlo de un contenido ideológico moderno.

No es una mala idea, aunque se cue a pedazos en el cuentoero de la lectura de *El Cristal del Miedo*. La razón es lamentablemente evidente a pesar de las ilustraciones exquisitas de Jesús Gabir, el diseño cuidado y el aspecto de regalo de Navidad perfecto, la última obra de Marcela Serrano ejecuta a la perfección todos los errores de su obra anterior y agrega otros nuevos.

La historia: una mucama que quiere escapar de la miseria pobreza se pone a trabajar al servicio de un misterioso marqués que fabrica collares de cristal que contienen el miedo de la gente. El marqués muere por esto. La mucama lo comprende y lo aprende a querer. Hay feminismo básico, nobles enseñanzas y mensajes de autocapada.

De ese modo, lo anterior agrupa a tres cosas: a) la reescritura del clíptico del monstruo sensible que paris en *Frankenstein*, de Mary Shelley y terminaba en la lirica poesía democrática -el que el texto debe denostar- de *El Hombre con Manos de Tijera*, de Tim Burton; b) un cuento de hadas global diseñado para hijos distancionales de madres progresistas; y c) una novela infantil que quiere posar de una profundidad que no posee.

Ojo con el último apartado. Más allá de los referentes obvios y las intenciones políticas, Serrano/Maira están haciendo cargo de una tradición donde justamente es la ambigüedad la que abre paso a las diferentes lecturas. Un cuento infantil (Máce a los hermanos Grimm, C.S. Lewis o Marcela Puy) nunca revela nada sino que deja que el lector asunto descubra la capacidad simbólica del texto. En *El Cri-*



*tal del Miedo* está todo a la vista: los hombres son vulgares y viles, las mujeres subyugadas y el anhíero pálido, sensible y androgínicamente gótico. El pavor de lo incomprensible es reemplazado por la violencia incontrolable y la lucha de clases -y ese es un tema de la Serrano siempre: un problema de sensibilidad escrita.

Así, Serrano/Maira desandan el camino que Isabel Allende había abierto con *La Ciudad de las Bestias*: reinterpretar un referente clásico con códigos propios. Por el contrario, *El Cristal del Miedo* estrangle otras ideas a un pantano. Para los lectores adictos a la Serrano, el libro no tiene mucha novedad salvo que su autora busque otro público para decir lo mismo de siempre. Para los que buscan una novela infantil, no hay más que decir: hay un Harry Potter o una Isabel Allende en cada esquina. **G**

**“Para los lectores adictos a la Serrano, el libro no tiene mucha novedad salvo que su autora busque otro público para decir lo mismo de siempre. Para los que buscan una novela infantil: hay un Harry Potter o una Isabel Allende en cada esquina.”**

# **Lo mismo de siempre [artículo] Alvaro Bisama.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Bisama, Alvaro

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2002

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Lo mismo de siempre [artículo] Alvaro Bisama. retr.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)